

# CARTE DE MASSAGE

## MASSAGE MENU

S'offrir un temps pour soi dans la cabane perchée à six mètres de hauteur ou sur la plateforme au-dessus du bassin de méditation.

*A time for yourself in the cabin in the woods or on the platform above the meditation pool.*

### MASSAGE EXPÉRIENCE SUR MESURE TAILOR MADE MASSAGE

**50 min : 96 €**

Dans notre cabane perchée à six mètres du sol en haut du grand frêne, nos masseurs vous proposent un modelage personnalisé adapté à vos envies et vos besoins du moment. Massage plus ou moins profond selon les tensions musculaires, il pourra se faire "relaxant" pour une sensation de détente absolue ou "énergisant" pour stimuler le corps et l'esprit. Toutes nos huiles de massage sont biologiques.

*In our cabin in the woods up to six meters, our masseurs offer personalized massage adapted to your desires and your needs of the moment. More or less deep depending on muscle tension, it can be "relaxing" for a sensation of absolute relaxation or "energizing" to stimulate the body and mind. All our massage oils are organic.*

### MASSAGE AMMA - "DOS-NUQUE-CRÂNE" AMMA MASSAGE - "BACK-NECK-SKULL"

**25 min : 51€**

Sur la plateforme en extérieur à trois mètres de hauteur au-dessus du bassin de méditation. Le massage AMMA se pratique habillé, en position assise. C'est un enchaînement précis de pressions, d'étirements et de percussions. Relaxation et détente profonde.

*On the outdoor platform three meters above the meditation pool. AMMA massage is performed fully clothed, seated on an ergonomic chair. It's a precise combination of pressure, stretching and percussion. Deep relaxation.*



Du 7 juillet au 26 août – From July 7 to August

RÉSERVATION +33 2 31 31 90 37 – reservation@le-coq-enchante.com



# WELLNESS ATTITUDE

**MODIFICATION ET ANNULATION** Pour tout changement ou annulation de programme, il vous est demandé de nous contacter dans un délai minimum de 48 h avant le début du soin.

*MODIFICATION AND CANCELLATION* If you reschedule or cancel your appointment, please notify at least 48 hours in advance.

**FEMMES ENCEINTES** Merci de nous informer votre grossesse dès la réservation de vos soins. N'hésitez pas à nous demander conseil pour vous aider à sélectionner les soins les plus appropriés à cette période particulière.

*PREGNANT WOMEN* Thank you for informing us of your pregnancy as soon as you reserve your care. Feel free to seek advice from the us to help you choose your appropriate treatment.

**RESPECT DES AUTRES** Il n'est pas autorisé de fumer, de boire, ou de faire usage de téléphones portables dans l'espace de massage. L'accès à l'espace est interdit aux enfants âgés de moins de 16 ans. La Direction ne peut être tenue pour responsable en cas de perte, de vol, d'oubli ou de détérioration d'objets au sein de l'espace.

*RESPECT FOR OTHERS* We thank you in advance for neither using your mobile phone, nor smoking within the area. Access to the area is forbidden to children under 16. The Management is not responsible for any lost, stolen, forgotten or damaged objects within the area.

**ÉTAT DE SANTÉ** Les massages prodigués au sein de l'espace sont réservés exclusivement à des personnes en bonne santé. Merci de nous aviser de tout problème de santé, allergie ou blessure qui pourrait gêner le bon déroulement de votre soin, ou l'usage des équipements de l'espace. En cas de doute, veuillez consulter votre médecin traitant avant toute réservation. L'espace de massage est un univers non médicalisé et tous les massages qui y sont dispensés ont pour seul but votre bien-être.

*MEDICAL CONDITION* Treatments are intended exclusively for people in good health. Please inform us of any health issues, allergies or injuries that might interfere with your treatment or use of the area. In the case of doubt please contact your doctor before making any appointment. The area is a non medicalised environment and all programmes administered have your well-being as their sole aim.

Nous vous demandons d'arriver 10 minutes avant le début de votre massage, et de respecter les heures de rendez-vous. En cas de retard, afin de ne pas décaler l'ensemble des rendez-vous, nous serons dans l'obligation de raccourcir la durée du massage et ce sans remboursement.

*We advise you to arrive around 10 minutes before your treatment to have time to relax. In case of late arrival, the time devoted to your treatment cannot be guaranteed.*

